



Supplement to the Official Journal of the European Union  
Info and online forms: <http://simap.ted.europa.eu>

Contract award notice  
Results of the procurement procedure  
Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

### I.1) Name and addresses <sup>1</sup> (please identify all contracting authorities responsible for the procedure)

Official name: <b>State Water Holding Polish Waters - Regional Water Management Authority in Wrocław</b>		National registration number: <sup>2</sup> 368302575	
Postal address: <b>ul. Żelazna 59A</b>			
Town: <b>WARSZAWA</b>	NUTS code: <b>PL911</b>	Postal code: <b>00-848</b>	Country: <b>Poland</b>
Contact person: <b>Karolina Radwan</b>		Telephone: <b>+48 71 347 94 10</b>	
E-mail: <a href="mailto:JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl">JRPWroclaw.OPDOW@wody.gov.pl</a>		Fax: <b>+48 71 32 85 048</b>	
Internet address(es) Main address: (URL) <a href="http://wodypolskie.bip.gov.pl">http://wodypolskie.bip.gov.pl</a> Address of the buyer profile: (URL) <a href="http://wroclaw.rzgw.gov.pl">http://wroclaw.rzgw.gov.pl</a>			

### I.2) Joint procurement

The contract involves joint procurement

In the case of joint procurement involving different countries, state applicable national procurement law:

The contract is awarded by a central purchasing body

### I.4) Type of the contracting authority

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions | <input type="checkbox"/> Regional or local agency/office                           |
| <input type="checkbox"/> National or federal agency/office   | <input type="checkbox"/> Body governed by public law                               |
| <input type="checkbox"/> Regional or local authority   | <input type="checkbox"/> European institution/agency or international organisation |
|  | <input checked="" type="checkbox"/> Other type: <b>State legal person</b>          |

### I.5) Main activity

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> General public services | <input type="checkbox"/> Housing and community amenities                    |
| <input type="checkbox"/> Defence                 | <input type="checkbox"/> Social protection                                  |
| <input type="checkbox"/> Public order and safety | <input type="checkbox"/> Recreation, culture and religion                   |
| <input type="checkbox"/> Environment             | <input type="checkbox"/> Education  |
| Economic and financial affairs                   | <input checked="" type="checkbox"/> Other activity: <b>Water management</b> |
| Health   |   |

**Section II: Object**

**II.1 ) Scope of the procurement**

<p><b>II.1 .1) Title: Operational Centers in Krakow and Wroclaw - Digital dispatching communication system for hydrotechnical facilities</b></p>	<p>Reference number: <sup>2</sup>- <b>OVFMP-4B.1/4</b></p>
<p><b>II.1 .2) Main CPV code:</b> [4][8].[0][0].[0][0].[0][0]-[8] <b>Supplementary CPV code</b> <sup>1</sup>:</p>	
<p><b>II.1 .3) Type of contract</b> <input type="checkbox"/> Works <input checked="" type="checkbox"/> Supplies <input type="checkbox"/> Services</p>	
<p><b>II.1 .4) Short description:</b>                  The Republic of Poland has received financing from the World Bank toward the cost of the Odra Vistula Flood Management Project, and intends to apply part of the funds from the loan is intended for the Contract-related payments - 4B.1/4 Operational Centers in Krakow and Wroclaw - Digital dispatching communication system for hydrotechnical facilities. The project will be co-financed by the credit from Council of Europe Development Bank (CEB) and national budget. Bidding process will be governed by the World Bank's rules and procedures.                  The main task covered by the Contract includes digital dispatching communication system for hydrotechnical facilities administrated by RZGW Wroclaw together with services.</p>	
<p><b>II.1 .6) Information about lots</b>                  This contract is divided into lots <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no</p>	
<p><b>II.1 .7) Total value of the procurement (excluding VAT)</b>                  Value excluding VAT <b>3 456 950,00</b>                  (Please give the total value of the procurement. For information about individual contracts, please use section V)                  or                  Lowest offer: [ ] / Highest offer: [ ] taken into consideration                  Currency: [ P L N ]                  (for framework agreements - total maximum value for their entire duration)                  (for dynamic purchasing systems - value of contract(s) not included in previous contract award notices) (for contracts based on framework agreements, if required — value of contract(s) not included in previous contract award notices)</p>	

**II.2) Description <sup>1</sup>**

<p><b>II.2.1) Title. <sup>2</sup></b>  <b>Operational Centers in Krakow and Wroclaw - Digital dispatching communication system for hydrotechnical facilities</b></p>	<p>Lot no.:</p>
<p><b>II.2.2) Additional CPV code(s) <sup>2</sup></b>                  Main CPV code: <sup>1</sup>[4][8].[0][0].[0][0].[0][0]-[8] <b>Supplementary CPV code:</b> <sup>1 2</sup></p>	
<p><b>II.2.3) Place of performance</b>                  NUTS code: [ P ][ L ][ 5 ][ 1 ][ ] Main site or place of performance: <b>Lower Silesia voivodeship</b></p>	
<p><b>II.2.4) Description of the procurement:</b>  <i>(Nature and quantity of works, supplies or services or indication of needs and requirements)</i>                  Bidding was conducted through the International Competitive Bidding procedures as specified in the World Bank's Guidelines: Procurement of goods, works, and non-consulting services under IBRD loans and IDA credits &amp; grants", [Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits &amp; Grants by World Bank Borrowers], issued in January 2011, amended in July 2014 ("The World Bank Guidelines") and it is open for all bidders who qualify, as defined in the World Bank Procurement Guidelines.                   Under the Contract, it is planned to perform a digital communications system as the Dispatching Communication Subsystem and the Communication Subsystem along the Odra River.                  The project will cover weirs, reservoirs and other hydrotechnical facilities.                  The Supplier shall provide for the Dispatching Communication Subsystem: digital mode of operation with the possibility to enable encryption; possibility of individual calls (between single radiotelephones in a group), group calls, emergency calls, report to the console using the infrastructure of the telecommunications operator(s); emergency communications, at least within the station, including when the public network is under pressure; natural disasters, in particular flooding; coverage in areas where other telecommunications networks are not in place; archiving of events, including recording of correspondence; local individual and group connections functioning independently of the failure of telecommunication operators' networks; possibility of sending short individual and group messages with description of critical states of monitored systems, data transmission; possibility of programming analogue channels, including the whole pool of sea/inland channels for direct communication with floating vessels; high mechanical and water resistance of radio terminals; wide availability of radio terminals from various independent manufacturers; built-in GPS receivers - user location; organisation of one teletransmission network using digital networks of several</p>	

operators providing a very high degree of redundancy; teletransmission network organised by both cable (optical, copper) and wireless links (GSM/LTE, CDMA, radio link); reliable and intelligent WAN, capable of reacting not only to the lack of transmission but also to the deterioration of the network parameters of a foreign operator.

In the scope of the Odra Communication Subsystem The Supplier shall provide: possibility of organising communication along rivers on standard sea/inland radio channels; implementation of the "voting" function, i.e. simultaneous operation of several (several dozen) bank stations on one radio channel along rivers with automatic selection of the bank station based on the level of the radio signal; decoding of ATIS inland signalling and automatic identification of vessels; possibility of simple and effective group connections between radio subnets (RZGW <-> Odra channel 10 group relation); possibility of expansion and integration with the AIS automatic ship location system.

The expectations regarding functionality and widely understood security in respect of the Communication Subsystems require the use of technologies and solutions that enable standardisation, maintaining the continuity of work, ensuring scalability and ease of expandability. A key factor is also the selection of solutions that guarantee optimised maintenance costs of the Communication Subsystems.

The Supplier makes the necessary deliveries for the appropriate locations, together with the necessary adaptations of rooms and installations, including sub-antenna constructions, towers, masts resulting from the radio planning carried out and accepted. The Supplier will install and commission hardware and software. In addition, the Supplier will ensure comprehensive training of the Employer's personnel in the operation of the offered subsystems.

#### **II.2.5) Award criteria**

Quality criterion - Name: / Weighting: 1, 2, 20

Cost criterion - Name: / Weighting: <sup>1</sup> 20

Price -Weighting: <sup>21</sup>

#### **II.2.1 1) Information about options**

Options  yes  no Description of options:

#### **II.2.13) Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds yes no

Identification of the project: not applicable

#### **II.2.14) Additional information:**



**V.2.2) Information about tenders**

Number of tenders received: [1]

Number of tenders received from SMEs: [1] (SME - as defined in Commission Recommendation 2003/361/EC)

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: [1] (Partner of Consortium – Elvys s.r.o.)

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: [0]

Number of tenders received by electronic means: [0]

The contract has been awarded to a group of economic operators  yes  no**V.2.3) Name and address of the contractor****Sprint S.A. – Consortium Leader, ul. Jagiellońska 26, 10-062 Olsztyn, Poland****Elvys s.r.o. – Consortium Partner, ul. Polska 9, 040 01 Koszyce, Slovak Republic**

Official name:

**Consortium:****Sprint S.A. - Leader****Elvys s.r.o. - Partner**National registration number: <sup>2</sup>

PL 7390204115

Postal address:

**ul. Jagiellońska 26, 10-062 Olsztyn**

Town:

Olsztyn

NUTS code:

PL622

Postal code:

10-062

Country:

Poland

E-mail: [olsztyn@sprint.pl](mailto:olsztyn@sprint.pl)

Telephone: 0048 89 522 11 00

Internet address: (URL) [www.sprint.pl](http://www.sprint.pl)

Fax: 0048 89 522 11 25

The contractor is an SME  yes  no**V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**Initial estimated total value of the contract/lot: <sup>2</sup> [

(for framework agreements or dynamic purchasing systems - estimated total maximum value for the entire duration of this lot)

Total value of the contract/lot: **3 456 950,00 netto (4 252 048,50 brutto)**

Lowest offer: [ ]/ Highest offer: [ ] taken into consideration

Currency: [ **P L N** ]

(for framework agreements — total maximum value for this lot)

(for dynamic purchasing systems - value of contract(s) for this lot not included in previous contract award notices)

(for contracts based on framework agreements, if required - value of contract(s) for this lot not included in previous contract award notices)

**V.2.5) Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties <sup>4</sup>

Value excluding VAT: [ - ] Currency: [ - ]

Proportion: [ ... ] %

Short description of the part of the contract to be subcontracted: -

**Section VI: Complementary information****VI.3) Additional information: <sup>2</sup>**<https://wroclaw.wody.gov.pl/zamowienia-publiczne/postepowania-przetargowe/784-ovfmp-4b-1-4-centra-operacyjne-w-krakowie-i-we-wroclawiu-cyfrowa-laczosc-dyspozytorska-dla-objektow-hydrotechnicznych>

Due to the lack of the possibility of placing a custom advertisement, according to the information received at the Public Procurement Office, the Employer explains that information published in points VI.4.1 – VI.4.4 should not be taken into account (they do not apply to this procurement).

According to paragraph 2.65 of the Guidelines procurement of Goods, Works and non-consulting services under IBRD loans and IDA credits and grants by World Bank Borrowers (January 2011 Revised July 2014) any bidder who wishes to ascertain the grounds on which its bid was not selected, might request (in writing) for an explanation from the Employer of why such bid was not selected.

#### VI.4) Procedures for review

VI.4.1) Review body		
Official name: Project Coordination Unit - KZGW		
Postal address: 9 Jaworowa Avenue		
Town: Wroclaw	Postal code: 53-123	Country: Poland
E-mail:		Telephone:
Internet address: (URL)		Fax:
VI.4.2) Body responsible for mediation procedures 2		
Official name:		
Postal address:		
Town:	Postal code:	Country:
E-mail:		Telephone:
Internet address: (URL)		Fax:
VI.4.3) Review procedure		
Precise information on deadline(s) for review procedures: Review procedure described in: Guidelines Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers, dated January 2011 and revised on July 2014.		
Review may also be submitted to the Client and the World Bank.		
VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained 2		
Official name: Project Coordination Unit - KZGW		
Postal address: 9 Jaworowa Avenue		
Town: Wroclaw	Postal code: 53-123	Country: Poland
E-mail:		Telephone:
Internet address: (URL)		Fax:

VI.5) Date of dispatch of this notice: 28.12.2020

*It is the contracting authority's/contracting entity's responsibility to ensure compliance with European Union law and any applicable laws.*

Kierownik Biura Projektu  
JRP OPDOW  
Monika Gbiorczyk

<sup>1</sup> please repeat as many times as needed

<sup>2</sup> if applicable

<sup>4</sup> if this information is known

<sup>20</sup> importance may be given instead of weighting

<sup>21</sup> importance may be given instead of weighting; if price is the only award criterion, weighting is not used